

CCC Heep Woh College Monthly Report

March 2025

English Version	Chinese Version
A. Principal's Report	A. 校長報告
<ul style="list-style-type: none"> 1-5/3 Participated in the Sichuan Education Exchange Tour organized by the Association of Principals of Secondary Schools, HKCCCC.  <p style="text-align: center;">(Dr. Kao, School supervisor and Principal Lui)</p> <ul style="list-style-type: none"> 7/3 Attended the Guangzhou Heep Woh School Alumni Association gathering. 10/3 Served as a guest lecturer for the Education University of Hong Kong, acting as an examiner for the Exit Interview Pilot Program. 	<ul style="list-style-type: none"> 1-5/3 參與區會中學校長會四川教育交流團。 7/3 參與廣州協和校友會聚會。 10/3 為香港教育大學擔任客席講師，於畢業生面試先導計劃擔任考官。 12/3 本年度第四次校務會議。 13/3 接待香港資優教育學院助理院長及經理，並介紹本校「個人化檔案及強項為本教育」。 13/3 帶領教師與「讓思考可視化」Making-Thinking-Visible 推動團隊會面，探討未來在學校引入新學習模式。 14/3 帶領教師參與中華基督教會基元中學自主學習公開課。 14/3 與訪港教育家 Dr. Esther Wojcicki 交流家長教育。 19/3 帶領教師參與聖若瑟英文中學中國歷史文物展示活動教室開幕禮暨專題講座。 20/3 為區會中學生涯規劃教師安排「香港青年科創英才」計劃簡介會。

- 12/3 Hosted the fourth staff meeting of the current academic year.
- 13/3 Hosted the Associate Director and managers of the Hong Kong Academy for Gifted Education, and introduced our school's "Personalized Portfolio and Strengths-Based Education".
- 13/3 Led teachers to meet with the "Making-Thinking-Visible" promotion team to explore the future introduction of new learning models at the school.
- 14/3 Led teachers to participate in the open class on Self-regulated Learning at the CCC Kei Yuen Secondary School.
- 14/3 Exchanged ideas on parent education with visiting educator Dr. Esther Wojcicki.
- 19/3 Led teachers to attend the opening ceremony and special lecture of St. Joseph's Anglo-Chinese School's Chinese History Cultural Artifacts Exhibition.
- 20/3 Arranged a briefing session on the "Hong Kong Young Technology and Innovation Talent" program for the CCC secondary school Career and Life Planning teachers.
- 24/3 Led teachers in a meeting with a professor team from the University of Hong Kong to discuss collaboration on inquiry-based learning, VR, and artificial intelligence learning.
- 25/3 Led teachers in an online meeting with our sister school in Hangzhou to discuss April exchange activities and future cooperation.
- 26/3 Participated in the Second IMC meeting of this academic year.

- 24/3 帶領教師與香港大學教授團隊會議，探討合作推動探究為本學習、VR 及人工智能學習。



(港大三位教授 到訪)

- 25/3 帶領教師與杭州姊妹學校線上會議，商討 4 月份交流及未來合作事宜。
- 26/3 參與本學年第二次校董會。
- 27/3 參加紐約哥倫比亞大學教師學院的香港校友聚會及教育論壇。
- 29/3 參與英華女書院 125 周年感恩崇拜。
- 29/3 帶領中一學生於網上升中講座介紹協和書院。

- 27/3 Attended the Hong Kong alumni gathering and education forum of Teachers College, Columbia University, New York.
- 29/3 Attended the 125th Anniversary Thanksgiving Service of Ying Wa Girls' School.
- 29/3 Introduced Heep Woh College at an online secondary school admission talk with S1 students.

B. Administrations & General Affairs

- In March, the General Affairs Committee completed several repairs to ensure the functionality and safety of various school facilities. Repair and maintenance work is done in different rooms. The following is a list of various maintenance items:

Floor	In-house Maintenance	Quantity
G	G01 public address system repairs	2
/	Door lock repairs	2
/	Light tube/lamp repairs	13
Floor	Emergency Repairs	Quantity
1	113 ceiling peeling-off repairs	1
1	118 ceiling peeling-off repairs	1
/	Corridors ceiling peeling-off repairs	/

B. 行政與校務

- 在3月的維修保養中,總務委員會處理多個項目以確保學校各處設施的良好運作和維持安全性。當中包括不同房間的維修和保養工作。以下為各維修保養項目的列表:

樓層	校內維修保養項目	數量
G	G01 室公共廣播系統維修保養	2
/	維修門鎖	2
/	維修光管/燈	13
樓層	緊急修葺 (Emergency Repairs)項目	數量
1	113 室天花石屎剝落	1
1	118 室天花石屎剝落	1
/	走廊天花石屎剝落	/

<ul style="list-style-type: none"> The General Affairs Committee arranged for an outreach vaccination team to provide HPV vaccines to S5 and S6 female students on 12th March, 2025. A total of 60 students received the vaccination on that day. 	<ul style="list-style-type: none"> 總務委員會安排私營外展隊於 2025 年 3 月 12 日到學校為中五及中六女學生接種人類乳頭瘤病毒疫苗，當天共有 60 名學生接受接種。
<ul style="list-style-type: none"> 17/3 The General Affairs Committee conducted an emergency evacuation drill to enhance the preparedness of students and staff in case of an emergency. The drill aimed to familiarize everyone with evacuation procedures and ensure a prompt and safe response. 	<ul style="list-style-type: none"> 17/3 總務委員會安排了一次緊急逃生演習，以增強學生和教職員工在緊急情況下的應對能力。演習的目的是讓每個人都熟悉疏散程序，並確保迅速安全地做出反應。
<ul style="list-style-type: none"> 14/3 The Parental Affairs Committee held the “Positive Parenting Talk Series (2): The Art of Giving Praise” for parents. Social workers from Baptist Oi Kwan Social Service shared topics about the ways of giving sincere praise and developing a growth mindset. 	<ul style="list-style-type: none"> 14/3 家長事務委員會舉辦「正向家庭講座(2)：實踐正向家庭的溝通術」，由浸信會愛羣社會服務處社工向家長講解有關運用具體讚賞及建立成長性思維的方法。 
<ul style="list-style-type: none"> 8/3, 15/3 Three parents attended the Mental Health First Aid Course organised by the Hong Kong Council of the Church of Christ in China Educational Psychology Service. 	<ul style="list-style-type: none"> 8/3, 15/3 三名家長參與中華基督教會香港區會教育心理服務舉辦之「精神健康急救(關懷青少年版)」證書課程。

- 10/3 Ming Pao newspaper published a news feature on page A5, introducing the strengths and characteristics of Heep Woh College.

- 10/3 《明報》A5 版刊登了一篇新聞專訪，介紹了協和書院的優勢與特色。



C. Academic Affairs

C. 學務

- 14/3 The second session of two subject selection talk was held for our S3 students. Department Heads of the elective subjects and teachers-in-charge of applied learning were invited to give a brief introduction on their subject. The purpose was to prepare the students to make an informed choice on their senior secondary elective subjects. Ms Lau SH was the teacher-in-charge of this session.

- 14/3 中三級週會上舉行了第二節的選修科講座。各選修科目的科主任向學生介紹其高中課程。目的是讓學生為高中選修科目的選擇做好準備。本活動由劉淑嫻老師負責。

- 14/3 A learning support programme was organized for S4 students. Alumni were invited to share tactics for studying DSE core subjects. Mr So WL was the teacher-in-charge of this session.

- 14/3 中四級學習支援活動已於 3 月 14 日舉行。是次活動邀請了協和校友向同學分享文憑試核心科目的讀書心得。本活動由蘇偉麟老師負責。

<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 2nd Term Life Wide Learning Day (Programmes: Annex 1). 	<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 第二學期全方位學習日，活動詳情見附件一。
<p>English Department</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 6/3 Ms Chan Ka Yan and Mr Tang Siu Fung Eric joined the Inter-school Sharing Session for SBA Co-ordinators. The co-ordinators met to share their practices, experience and difficulties to reach a better understanding of the whole assessment. ● 8/3 Mr Tang Siu Fung Eric, Mr Ho Ka Chun and Ms. Young Nok Lam assisted in the Joint-School English Oral Practice co-organised by the Student Associations/Unions of Heep Woh College, Cognitio College (Kowloon) and SKH Lui Ming Choi Secondary School. The English teachers helped assess the F.6 students' performance and provide suggestions on their last-minute preparation. ● 14/3 Ms Chan Ka Yan and Mr Tang Siu Fung Eric attended a self-regulated learning (SRL) open lesson for at C.C.C. Kei Yuen College. Observing an English lesson and exchanging their views, the teachers gained insights into how to incorporate SRL into their lesson design. 	<p>英文科</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 6/3 陳嘉欣老師和鄧兆丰老師參加了「聯校校本評核教師分享會」。各校老師分享如何實行校本評核，以及當中所面對的困難，因而增進了對整個評核的了解。 ● 8/3 鄧兆丰老師、何家俊老師和楊諾霖老師於「聯校英文口試訓練」中提供支援。是次訓練由我校、文理書院（九龍）與聖公會呂明才中學三間學校之學生會合辦。三位老師協助評核各校中六同學表現；並提供建議，幫助同學在試前作最後準備。 ● 14/3 陳嘉欣老師和鄧兆丰老師出席了中華基督教會基元中學之「自主學習公開課」。觀課和交流展示了如何把自主學習融合在課堂設計中，為兩位老師帶來啟發。

Mathematics Department

- 21/3-24/3 Mathematics Department organized a sister school cultural exchange tour. A total of 22 S5 students participated in this activity. The objective of the study tour is to provide an opportunity for students to expand their knowledge and understanding of mathematical concepts beyond the classroom. Accompany teachers were Mr Li WK, Mr Tai TT, and Vice Principal Ms Chan YM.



- 13/3 Mathematics Society held an activity called "Number 24", students used arithmetic operations and combined four numbers to 24.

Mathematics External Competition Results for this Month

- 1/3 In "CCC Inter-School Number Combination Competition 2425", 3 students got Third Prize.

數學科

- 21/3-24/3 數學科舉辦了上海蘇州姊妹學校(數學科)文化交流團，有 22 位中五同學參加，目的是透過參觀內地學校，認識內地數學教育及內地科技與數學的關聯，行程包括到訪蘇州立達中學、山塘古街、東方明珠塔和上海科技計算中心等，領隊老師是李宏健老師、戴子迪老師和陳伊玟副校長。



- 13/3 數學學會舉行「數字組合 24」活動，利用四則運算把四個數字拼合 24。

本月份校外數學比賽成績公佈：

- 1/3 由中華基督教會香港區會數學科核心小組主辦「區會聯校數字組合遊戲挑戰賽 2425」：獲得三等獎同學包括 4D 李達賢、4D 譚子楊和 4D 王偉鋒。
- 由奧冠教育機構舉辦香港國際數學競賽初賽 2025(香港賽區)：獲得金獎包括 2A 丁楚霖、獲得銀獎包括 1A 宋宇正、1E 盧穎鋒、2C 李卓彥、2B 呂晴如、5B 王浩然、獲得銅獎是 6D 李銘怡。
- 由保良局舉辦第二十七屆保良局香港青少年數學



- (b) In Hong Kong International Mathematical Competition 2025 (Hong Kong Division), 1 student got Gold Award, 5 students got silver Award and 1 student got a Bronze Award.
- (c) In "The 27th Po Leung Kuk Hong Kong Mathematical High Achievers Selection Contest", 2 students got Third Prize.
- (d) In 42nd Hong Kong Mathematics Olympiad (Heat), 2 S5 and 1 S4 students got Third-class Honour Certificate.
- (e) In Hong Kong Mathematics Creative Problem Solving Competition for Secondary Schools, our school got Silver Award.

精英選拔賽：2A 丁楚霖及 3D 劉沛東獲得三等獎成績。

- (d) 第 42 屆香港數學競賽初賽中，共三位同學（5E 劉柏希、5E 彭卓研及 4D 麥焯文）
- (e) 本校於香港數學創意解難比賽獲得銀獎。

Science KLA	科學學習領域
<ul style="list-style-type: none"> 4/3 Monthly newsletter of Science Society, "Sound of Science" was issued with the theme of "Sleeping Hygiene". 	<ul style="list-style-type: none"> 4/3 科學學會出版了《理聲》月刊，主題為「睡眠衛生」。
<ul style="list-style-type: none"> 7/3 Ms Mo Hoi Ting and Mr Lau Chi Kin attended a seminar "STEAM Education Development" organized by De La Salle Secondary School. 	<ul style="list-style-type: none"> 7/3 巫凱婷及劉志建老師出席由新界喇沙中學舉辦的「STEAM教育發展」研討會。
<ul style="list-style-type: none"> 7/3 Eight S3 to S5 students attended the Public Science Lecture Series called "Modern Astronomy" organized by Chinese University of Hong Kong. 	<ul style="list-style-type: none"> 7/3 八名中三至中五學生參與由香港中文大學物理系舉辦之公開科學講座系列，主題為「現代天文學」。
<ul style="list-style-type: none"> 11-13/3 Six S2 and S3 students participated in the "Future Astronauts - Wenchang Launch Research Camp" organized by the Wenchang National Science Popularization Education Base in Hainan. 	<ul style="list-style-type: none"> 11-13/3 六名中二及中三同學參加了由海南文昌全國科普教育基地舉辦的「未來宇航員---文昌發射研學營」。



與太空人陳全會面



- 12/3 Ten S1 to S5 students participated in “Monthly Science Quiz competition” organized by Science Society.

- 12/3 十名中一至中五同學參加了由科學學會主辦的「每月科學問答競賽」。

- 14/3 Ms Mo Hoi Ting and Mr Lau Chi Kin attended a briefing session on “AI for Science Education Funding Programme” organized by Hong Kong Education Bureau.

- 14/3 巫凱婷及劉志建老師出席由香港教育局舉辦的「人工智能科學教育資助計劃」簡介會。

- 14/3 A workshop is organized by the Geography Society (cooperated with Physics Society) at the Physics Laboratory. Thirty-three S3 to S5 students attended the workshop after school. Guest speakers from the Hong Kong Slope Safety Program by CEDD highlighted the formation of landslides, with the quantitative treatment relating to concepts of “Force and Motion”.

- 14/3 地理學會（與物理學會協辦）於物理實驗室舉辦工作坊。三十三名中三至中五學生於放學後參與此工作坊。土木工程拓展署香港斜坡安全計劃的嘉賓講者重點講解山泥傾瀉的形成，並以量化方式闡述與「力與運動」相關的概念。

- 15/3 Ms Wong Kiu Cho attended the workshop “Seminar on School-Based Assessment of Biology” and “Workshop on the Marking of Biology SBA Work Samples” at Lok Sin Tong Yu Kan Hing Secondary School organized by Curriculum Support Division and HKEAA.

- 15/3 王翹楚老師參加了由課程支援組和香港考試及評核局主辦的在樂善堂余近卿中學舉行的「生物學校本評估研討會」及「生物學校本評估工作樣本評分工作坊」。

- 17/3 Physics Society issued the fifth Newsletter to S1 to 5 students. The topic of the newsletter is “Particle Physics”. It introduces the development of Particle physics from the 1800s, and the recent applications to improve our living standard.

- 17/3 物理學會向中一至中五發行第五期閱讀刊物。本期通訊主題為「粒子物理學」，介紹粒子物理學自 19 世紀以來的發展歷程，以及其近期在改善生活水平方面的應用。

- 17/3 Five S1 and S3 students visited Professor Kelvin Leung S.Y., Head of the Department of Chemistry of Hong Kong Baptist University.

- 17/3 五名中一及中三同學訪問了香港浸會大學化學系系主任梁士賢教授。



<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 Thirty S4 to S5 students visited CLP Pulse, with the cooperation of Physics and Chemistry Department. The tour guides introduced the stories behind the clock faces as well as the future trends of supplying electricity to Hong Kong. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 三十名中四至中五學生在物理科及化學科的協作下，參觀中華電力有限公司的「中電鐘樓文化館」。導賞員介紹了鐘面背後的故事，以及香港電力供應的未來趨勢。
<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 Twenty-three S4 to S5 students visited the Li Ka Shing Faculty of Medicine of the University of Hong Kong. They learned more about areas related to Chinese medicine through clinical demonstration and explored the specimen lab. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 二十三名中四至中五同學參觀了香港大學李嘉誠醫學院。他們通過臨床示範了解了與中醫相關的領域，並探索了標本實驗室。
<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 Twenty S4 to S5 students visited the National Security Exhibition Gallery in Hong Kong Museum of History. It highlights the significance of national security with the models of rockets and other astronomy products. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3 二十名中四至中五學生參觀香港歷史博物館內的「國家安全教育展覽」。展覽重點展示國家安全的重要性，並展出火箭及其他天文產品模型。
<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3, 22/3, 28/3 and 29/3 Fifteen S1 and S3 students participated in the "Artificial Intelligence" online workshop organized by Hong Kong Education City. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 21/3, 22/3, 28/3 及 29/3 十五名中一及中三同學參加了由香港教育城主辦的「人工智能」網上工作坊。
<ul style="list-style-type: none"> ● 22/3 Two S2 and four S4 students participated in 2025 Fun Science Competition "Marble Paper Scissors" organized by the Society of Hong Kong Scholars and Hong Kong Association for Science and Mathematics Education. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 22/3 兩名中二及四名中四學生參與由香港學者協會及香港數理教育學會合辦之「2025 趣味科學比賽—珠璣滿紙」。

- 28/3 Five S1 and S3 students participated in the "Budding Scientist Award" science research competition organized by the Hong Kong Education Bureau.



- 29/3 Twenty S1 to S5 students attended a lecture on "The Future of Medicine in the Age of Artificial Intelligence and Robotics" hosted by the Chinese University of Hong Kong.

- 28/3 五名中一及中三同學參加了由香港教育局舉辦的「青苗科學獎」科學研究比賽。



- 29/3 二十名中一至中五同學參加了由香港中文大學主辦的「人工智慧和機器人時代的醫學未來」講座。

PSHE KLA

- 13/3 Four S3 students immersed themselves in Dutch culture at the Consul-General-in-Residence Programme 2025. The "Gezellig: The Netherlands Fun House" event allowed students to actively learn and appreciate the depth of Dutch culture.



- 3A Wong Hiu Fung won the Merit Award in the Junior Group of the 23rd CILTHK Essay Competition.

個人、社會及人文教育學習領域

- 13/3 四名中三學生參加了 2025 年駐地總領事計劃，深入體驗荷蘭文化。「Gezellig：荷蘭歡樂屋」活動讓學生們能夠積極學習並欣賞荷蘭文化的深厚底蘊。



- 3A 黃曉烽於第二十三屆香港運輸物流學會中學生徵文比賽初中組別獲得優異獎。

- 14/3 The Geography Department, together with the Physics Department, invited the Civil Engineering and Development Department to conduct a workshop and lecture on hillside safety in Hong Kong.
- 21/3 The Geography Department, along with the History Department, conducted a geographical and cultural field trip to Shenzhen.
- The Geography Department, in collaboration with the ICT Department, recommended five S4 students to participate in "Build a Smart City Competition 2025" organized by the Hong Kong Polytechnic University.
- 1/3 Four S5 students attended the Prize-giving ceremony of the Digital Financial Literacy Programme For Youth 2024/25 - Instagram Content Creation Competition: Preparing for My Future Investments. They were awarded First Runner-up and Most Effective Education and Publicity Award: Senior Category.

Website of the competition:

<https://www.dflp4youth.com/en/awards.html>

- 14/3 地理科聯同物理科邀請土木工程署到校進行有關香港山坡安全的工作坊及講座。
- 21/3 地理科聯同歷史科進行了深圳地理及文化探索之旅。
- 地理科聯同資訊科技科推薦了五位中四的同學參加由香港理工大學舉辦的建設智慧城市比賽 2025。
- 1/3 四名中五級學生參加了數碼財智 2024/25「 – 中學生 IG 創作比賽頒獎典禮。他們獲得了亞軍和最具教育及宣傳效果獎：高級組別。比賽網

站：<https://www.dflp4youth.com/en/awards.html>



- 12/3 Twenty-two S5 Economics students attended the activity organised by M21 of The Hong Kong Federation of Youth Group to engage directly with Mr. Paul Chan, the Financial Secretary of Hong Kong. Mr. Paul Chan shared his perspectives and insights on formulating the government's budget and discussed with students their responses and views.



- 12/3 22 名中五經濟學生參加了由香港青年協會 M21 舉辦的活動，與香港財政司司長陳茂波先生進行直接互動。陳茂波先生分享了他在制訂政府財政預算案的理念及心得，並了解學生的回應和看法。



- The Chinese History Department and the Civic and Social Development Department jointly organized a Nanjing Cultural Exchange Tour, with 26 students participating.



- 中史科與公民與社會發展科聯合舉辦南京歷史文化交流團，26個學生參加。



Arts KLA

- 6C Yeung Man Yat obtained “1st runner up” of the “Healthy Eating” Poster Design Competition, organized by the Occupational Safety & Health Council.
- 18/3 Mr Wan Ka Ming attended the briefing session of HKDSE VA SEN center, organized by HKEAA.
- 18/3 The school’s Western orchestra participated in the Joint School Music Competition and earned a Bronze Award.
- 25/3 The school’s Chinese orchestra participated in the Joint School Music Competition and earned a Silver Award.

藝術教育學習領域

- 6C 楊民逸在職業安全健康局舉辦的「識揀識食」海報設計比賽獲得亞軍。
- 18/3 溫家明老師於 3 月 18 日出席香港考試及評核局舉辦的香港中學文憑考試 VA SEN 中心 2025 簡介會。
- 18/3 本校西樂團在香港聯校音樂大賽獲得銅獎。
- 25/3 本校中樂團在香港聯校音樂大賽獲得銅獎。
- 27/3 溫家明老師出席藍田聖保祿學校藝術展。
- 28/3 本校高中合唱團在香港聯校音樂大賽獲得金獎。

- 27/3 Mr Wan Ka Ming attended the art exhibition at St Paul's School (Lam Tin).
- 28/3 The school's senior choir participated in the Joint School Music Competition and earned a Gold Award.



Physical Education KLA

- 20-23/3 Physical Education Department organized a sports exchange program in Taichung, with 30 students from S1 to S5 participating. The purpose of this tour was to cultivate a healthy lifestyle among the students by promoting physical and mental well-being through various sports activities.

The itinerary included a visit to Ming Chuan University, where students engaged in in-depth exchanges with peers

體育學習領域

- 20-23/3 體育科舉辦了台中運動交流團，共有 30 位中一至中五的同學參加。此次行程旨在培養同學們的健康生活模式，透過多樣的運動活動，促進身心健康。行程中，不僅安排了參訪銘傳大學，與運動消閒系的學生進行深入交流，還設計了挑戰體能的活動，如行山和單車騎行。此外，參加者還有機會觀賞職業籃球賽，以及體驗棒球和高爾夫球等運動。

from the Department of Sports and Leisure. Additionally, the program featured challenging physical activities such as hiking and cycling. Participants also had the opportunity to watch a professional basketball competition and experience activities like baseball and golf.





- 1/3 3D Chow Tin Nok performed very well at the Hong Kong Junior Age Group Athletics Competition (Round 1), jumping

- 1/3 3D 周天諾在全港青少年分齡田徑賽的第一站中表現出色，以 1.90 米的成績創下個人最佳紀錄。這一佳績不僅使他

a personal best of 1.90m. This great achievement earned him the championship title and also met the selection standard (1.86m) for the youth team training at the Hong Kong Sports Institute.

奪得了該項賽事的冠軍，還成功達到了香港體育學院青少年隊培訓的入選標準（1.86米）。



Technology KLA	科技教育學習領域
<ul style="list-style-type: none"> ● 7/3 Ms Mo Hoi Ting and Mr Lau Chi Kin attended a seminar “STEAM Education Development” organized by De La Salle Secondary School. ● 14/3 Mr Wong Ka Chun and Ms Cheng Sze Wan attended a seminar “School STEAM Coordinator Workshop (Wong Tai Sin District)” organized by the Education Bureau. ● 21/3 Ms Mo Hoi Ting attended a sharing “To Open Minds 2025 - Sharing Session for Secondary School” organized by the PMQ Seed. ● 25/3 Principal Lui, Ms Mo Hoi Ting and Mr Wong Ka Chun attended a STEAM Exchange Working Group Meeting organized by Hangzhou Entel Foreign Language School. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 7/3 巫凱婷及劉志建老師出席由新界喇沙中學舉辦的「STEAM 教育發展」研討會。 ● 14/3 黃家俊老師及鄭斯尹老師出席由教育局舉辦的「學校 STEAM 統籌人員工作坊（黃大仙區）」研討會。 ● 21/3 巫凱婷老師出席由 PMQ Seed 舉辦的 To Open Minds 2025 ——【導師培訓分享會（中學）】。 ● 25/3 呂校長、巫凱婷老師及黃家俊老師出席由杭州英特外國語學校舉辦的 STEAM 交流工作小組會議。
Information and Communication Technology	資訊及通訊科技科
<ul style="list-style-type: none"> ● 17/3 Mr. Wong Ka Chun attended a seminar “Using a Machine Learning Platform to Create a School-based Artificial Intelligence (AI) Model to Enhance Students' Learning (Basic Level)” organized by the Education Bureau. ● 20/3 Mr. Wong Ka Chun attended a seminar “Love Our Home, Treasure Our Country 3.0 STEM/AI Competition” organized by The Hong Kong Council of the Church of Christ in China. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 17/3 黃家俊老師出席由教育局舉辦的「運用機器學習平台製作校本人工智能模型促進學生的學習（基礎程度）」研討會。 ● 20/3 黃家俊老師出席由中華基督教會香港區會辦的「心繫家國：縱橫家國五千年 STEM/AI 競技賽」簡介會。

D. Life Education

Student Discipline Committee

- 14/3 The discipline teachers visited Stewards Pooi Tun Secondary School and shared the ways to deal with the problems of the students with their discipline teachers.
- 18/3 S4 Storytelling competition was co-organized with English Department and RE Committee. The theme of the story from the Bible is about honesty. Over 140 students joined the activity at lunchtime.



D.生命教育

訓導委員會

- 14/3 本校訓導老師到友校香港神託會培敦中學交流，分享訓導工作的心得。



- 18/3 本委員會與英文科、宗教教育委員會於午膳時間合辦中四講故事比賽。主題為聖經故事中的誠信價值。活動超過 140 名學生參與。
- 21/3 本委員會與課外活動委員會合辦乘風航活動。活動目的旨在培養學生的領袖能力、團隊合作和抗逆力。活動共有 54 名中一至中五學生參與。



- 21/3 Adventuresship was co-organized with ECA Committee to train the students with leadership and cooperation skills, and the ability of resilience. 54 students from S1 - 5 joined the activity.

Student Guidance Committee

- 4/3 Student Guidance Committee and Extracurricular Activities Committee jointly organized a "Crisis Survival Response Workshop." The workshop aims to teach students how to respond during disasters or emergencies abroad, enhancing their resilience.
- 10/3 We invited the "Therapy Dog" from Hong Kong Animal Assisted Therapy Association HKAATA to our school. Through interactions with the "Therapy Dog", students were able to relax and reduce their stress.
- 14/3 We invited professional social workers from Richmond Fellowship of Hong Kong to our school to share on

學生輔導委員會

- 4/3 學生輔導委員會與課外課動委員會合辦「危急求生應對工作坊」，旨在教導同學於外地遇災、遇險時的應對原則及方法，增強同學的抗逆力。

"Emotional Resilience" during the assembly for S1 and S2 students, aiming to strengthen their resilience.



- 14/3 The "Shall We Talk" team was invited to the school to conduct a session titled "Learn to Refresh School Tour 2024-25" for Form Five students, aiming to provide a space for rest and relaxation.
- 20/3 A "Ten-Day Efficient Study Method Workshop" was held for junior form students to teach them effective study methods in preparation for the uniform test, alleviating academic pressure while also enhancing their resilience.

- 10/3 邀請香港動物輔助治療協會的「治療犬」到校，同學透過與「治療犬」互動，放鬆心情，消減壓力。



- 14/3 邀請利民會專業社工到校，於周會期間，為中一及中二級同學分享「情緒復原」，旨在增強同學的抗逆力。
- 14/3 邀請「陪我講 Shall We Talk」團隊到校，為中五級同學舉行《心累學·心裡學 - 陪你巡迴校園 2024 - 25》，旨在為同學提供休息及放鬆的空間。



- 20/3 為初中同學舉辦「十天高效溫習法工作坊」，旨在教導同學善用高效溫習法，準備下學期的統一測驗，減輕學習壓力。同時，亦增強其抗逆力。

Religious Education Committee

- 19/3 Christian Fellowship held the second gathering named “Turning Point”, where participants learned about Paul’s conversion and God’s renewing power.



- 25/3 The six-week program “Value Reconstruction Journey” of the Junior form cell group was successfully held. Discussions and activities were co-organized with Rev. Law Mei-Lee and Rev. Law Yuk-Sang.

宗教教育委員會

- 19/3 學生團契舉行本學期第二次週會，主題為「華麗轉身」，同學藉活動和信息認識神轉化及更新保羅生命的故事。



- 25/3 初中信仰小組為期六週的「價值觀重整之旅」完滿結束，由協和堂羅美莉牧師及羅旭生牧師分享及帶領學生討論。

- 28/3 REC organized the Easter Service and invited Mr. Wong Chun Tat, Vice Principal, to share his testimony and lead worship.



- 28/3 本委員會舉行復活節崇拜，邀請王振達副校長分享生命見證，並帶領全校師生頌唱詩歌，藉此慶祝復活節期。

Extra-curricular Activities Committee

課外活動委員會

- 15/3 Two students participated in Hong Kong Speed Rope Competition 2025 held by Skipping Pro and HKSPORTPRO. S3 Guo Ka Hing was the overall champion, and S1 Chau Sin Yi got the 2nd-runner up in Speed Step.
- 21-22/3 Twenty S2 to S3 students participated in Junior Leadership Training Camp at Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp. Throughout the camp, students were provided with invaluable opportunities to enhance their leadership skills and foster teamwork.

- 15/3 兩位同學參與「2025 全港跳繩速度公開賽」。中三郭嘉興取得個人總成績第一名，中一周善兒取得「單車步」項目第三名。
- 21-22/3 20位中二至中三同學於保良局賽馬會大棠渡假村參加兩日一夜的初中領袖訓練營。透過不同活動，同學的領導能力及團體合作精神皆有所提升。



- 21/3 Fifty-three S1 to S5 students participated in Adventure Ship. Through collaborative activities and challenging activities, students enhanced their resilience and confidence.



- 21/3 53 中一至中五同學參加乘風航活動。透過充滿挑戰性的活動，同學除了加強團體合作精神外，更從中突破自我，增強自信心。



<p>Moral and Civic Education Committee</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 德育及公民教育組
<ul style="list-style-type: none"> ● 4, 11, 18, and 25/3, four speeches were held under the national flag. The speech on 4/3 introduced the anniversary of the promulgation of the Basic Law. The topic on 11/3 focused on the traditional customs of the Qingming Festival. The theme for 18/3 was National Security Education Day. Finally, the speech on 25/3 covered Labor Day and the importance of equality in the United Nations' Sustainable Development Goals, emphasizing the significance of respect. <p><u>Strengthening National Security Education:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● All students participated in the Hong Kong School National Security Knowledge Challenge during the morning assembly on 4/3 to enhance their understanding of national security. ● Additionally, our committee collaborated with the Civic and Social Development subject, Life and Society and Citizenship, Economics and Society subjects to arrange for students at all levels to participate in the "2025 'Civilized China' Online Challenge" from 8/4 to 15/4, increasing their awareness of the national tenth "National Security Education Day." ● From 17/3 to 20/3, an exhibition for National Security Education Day was set up, and the Civic and Social 	<ul style="list-style-type: none"> ● 於 4/3、11/3、18/3 及 25/3 分別舉行四次國旗下的講話。4/3 介紹了《基本法》頒布紀念日。11/3 介紹了清明節的中國傳統習俗。18/3 的主題是全民國家安全教育日。25/3 則介紹勞動節及聯合國提出的可持續發展目標中的平等社會，以表達尊重的重要性。 <p><u>加強國家安全教育:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 本校全校同學於 4/3 早會時段，參加了全港學界國家安全常識挑戰賽，以加強對國家安全的認識。 ● 另外，本組與公民與社會發展科或生活與社會或公民、經濟與社會科合作，安排各級同學於 8/4 至 15/4 參加「2025《文明中華》網上挑戰賽」，增加同學對國家第十個「全民國家安全教育日」的認識。 ● 於 17/3 至 20/3 擺設了全民國家安全教育日展覽，公民與社會發展科亦安排了高中同學到場參觀，並於參觀後完成工作紙。

Development subject arranged for senior form students to visit the exhibition and complete a worksheet afterward.

- Eight students from S2 to S3 were selected to participate in the Jockey Club's "Exploring Chinese Culture Ambassador Program. The purpose of this program is to allow students to experience the charm of traditional culture, fostering appreciation and pride, building cultural confidence, and enhancing national identity.



- 本校 8 位中二至中三級學生入選了的學生參加賽馬會「何以中華」文化大使計劃，計劃目的是讓學生感受到傳統文化的魅力，從而產生欣賞和自豪感，建立文化自信，增強國民身份認同感。

E. Principal's Attendance at Inter-School or Inter-Professional Meetings	E. 校長出席跨校或跨專業會議
<ul style="list-style-type: none"> ● 11/3 Participated in the HKCCCC Secondary School Development Strategy Group meeting ● 11/3 Participated in the preparatory meeting for the Tsz Wong District Evangelical Mission ● 18/3 Participated in the CCC Secondary School Principals' monthly meeting 	<ul style="list-style-type: none"> ● 11/3 參與區會學校發展策略小組會議 ● 11/3 參與慈黃區福音佈道會籌備會議 ● 18/3 參與區會中學校長會會議

感謝神在過去一個月的帶領！歡迎瀏覽本校網頁了解更多精彩活動的詳情。

We are grateful for God's guidance over the past month! Please visit our school website for more details about these exciting activities.

<https://www.ccchwc.edu.hk/>

Annex 1: 21/3 Life-wide Learning Day Programmes

Level	Life-wide Learning Day Activities	Venue
1	A Visit to Central Mail Centre (Group A)	Kowloon Bay
	A Visit to Central Mail Centre (Group B)	Kowloon Bay
	Produce Green Foundation - Organic Farming Experience	Fanling
	Explore Our Heritage" Exhibition	Tsim Sha Tsui
	Former Whitfield Barracks after Adaptive Re-use	Tsim Sha Tsui
2	Mochi Making Workshop	
	Chinese Paper-Cutting Workshop	Wan Chai
	Lion-dance Workshop	Tai Wai
	Fencing Experience Workshop	Cheung Sha Wan
3	Mainland Exchange Programme -- Exploration of Shenzhen's Natural Environment and Historical Culture	Shenzhen
	A Visit to Hong Kong Design Institute	Tiu Keng Leng
	Classical Dark Experience -Dialogue in the Dark (A)	Lai Chi Kok
	Classical Dark Experience -Dialogue in the Dark (B)	Lai Chi Kok
	Unlock the poverty situation in Kwun Tong	Kwun Tong
1-3	Junior Secondary Leadership Training Camp	Yuen Long
4	A Visit to Lok Yan School	Sham Shui Po
5	Mathematics Exchange Tour	Shanghai & Suzhou
1-5	Adventure-ship training programme	Jockey Club Huan
	Taichung Sports Exchange Tour	Taichung
4-5	A Visit to different departments at the LKS Faculty of Medicine, The University of Hong Kong	Pok Fu Lam

	Literature Walk	Central & Western District
	A Visit to Po Leung Kuk Museum	Causeway Bay
	'E-RUN' Urban Orienteering - Shatin Outdoor Orienteering	Shatin
	A Visit to CLPulse	Tsim Sha Tsui
	A Visit to TV station & HK News Expo	Tai Po & Central
	Nanjing Historical and Cultural Study Tour	Nanjing
	A Visit to National Security Exhibition Gallery	Ho Man Tin

附件一：21/3 全方位學習活動日各級活動

級別	全方位學習活動	活動地點
中一	參觀中央郵件中心 (A 組)	九龍灣
	參觀中央郵件中心 (B 組)	九龍灣
	綠田園 - 有機耕種體驗	粉嶺
	文物探索之旅	尖沙咀
	活化後的前威菲路軍營	尖沙咀
中二	糯米糍製作工作坊	灣仔
	傳統剪紙工作坊	灣仔
	舞獅體驗課程	大圍
	劍擊體驗課程	長沙灣
中三	「同根同心」-- 深圳自然環境及歷史文化探索之旅	深圳
	參觀香港知專設計學院	調景嶺

	經典黑暗中對話旅程 (A)	荔枝角
	經典黑暗中對話旅程 (B)	荔枝角
	觀塘謎蹤	觀塘
中一至中三	初中領袖訓練營	元朗
中四	樂仁學校義工探訪	深水埗
中五	數學科文化交流團	上海及蘇州
中一至中五	乘風航海上歷奇活動	賽馬會歡號
	台中運動交流團	台中
中四至中五	參觀香港大學醫學院	薄扶林
	文學散步	中西區
	參觀保良局歷史博物館	銅鑼灣
	「E-RUN」城市定向跑 - 沙田戶外定向	沙田
	參觀鐘樓文化館	何文田
	參觀鳳凰衛視電視台及新聞博覽館	大埔及中環
	南京歷史文化交流團	南京
	參觀國家安全展覽廳	尖沙咀